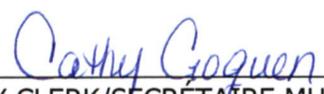


BY-LAW NO. 100-1	ARRÊTÉ N° 100-1
A BY-LAW TO AMEND BY-LAW NO. 100, THE CITY OF MIRAMICHI BUILDING BY-LAW	ARRÊTÉ PORTANT MODIFICATION DE L'ARRÊTÉ N° 100 INTITULÉ ARRÊTÉ DE CONSTRUCTION DE MIRAMICHI
The Council of the City of Miramichi, under authority vested in it by Section 62 of the Community Planning Act , enacts as follows:	En vertu du pouvoir que lui confère l'article 62 de la Loi sur l'urbanisme , le conseil municipal de Miramichi édicte ce qui suit :
1. By-Law No. 100 entitled "City of Miramichi Building By-Law", Schedule "A" and entitled "Calculation of Total Estimated Value of Construction" is hereby repealed and replaced with Schedule "A-1" appended hereto.	1. L'Arrêté n° 100 intitulé « Arrêté de construction de Miramichi », annexe « A » et intitulé « Calcul de la valeur totale estimée des travaux de construction » est par la présente abrogé et remplacé par l'annexe "A-1" ci-joint.
This By-law shall come into effect upon approval by the Council of the City of Miramichi and its filing in the Registry Office for the County of Northumberland.	Le présent arrêté entrera en vigueur dès son approbation par le conseil municipal de Miramichi et son dépôt au bureau d'enregistrement du comté de Northumberland.
READ THE FIRST TIME BY TITLE: June 28, 2018	PREMIÈRE LECTURE NOMINALE : le 28 juin 2018
READ THE SECOND TIME BY TITLE: June 28, 2018	DEUXIÈME LECTURE NOMINALE : le 28 juin 2018
READ IN ITS ENTIRETY IN COUNCIL: July 10, 2018	LECTURE INTÉGRALE AU CONSEIL : le 10 juillet 2018
READ THE THIRD TIME BY TITLE AND ENACTED: July 10, 2018	TROISIÈME LECTURE NOMINALE ET ÉDICTION : le 10 juillet 2018



 MAYOR/MAIRE

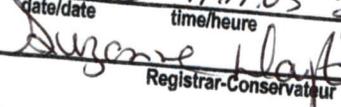


 CITY CLERK/SECRETAIRE MUNICIPALE

I certify that this instrument
 is registered or filed in the
Northumberland
 County Registry Office,
 New Brunswick

J'atteste que cet instrument est
 enregistré ou déposé au bureau
 de l'enregistrement du comté de

 Nouveau-Brunswick

2018-07-13 11:17:03 38183209
 date/date time/heure number/numéro

 Registrar-Conservateur



SCHEDULE "A"		ANNEXE A	
CALCULATION OF TOTAL ESTIMATED VALUE OF CONSTRUCTION		CALCUL DE LA VALEUR TOTALE ESTIMÉE DES TRAVAUX DE CONSTRUCTION	
How to Use this Table?		Comment utiliser ce tableau.	
<ul style="list-style-type: none"> Except for Section 7, costs/m² listed in one particular section are cumulative, as applicable. Except as otherwise listed, this table applies to new construction, additions and renovations of their respective sections. 		<ul style="list-style-type: none"> Sauf pour l'article 7, les coûts au mètre carré indiqués dans un article particulier sont cumulatifs, s'il y a lieu. Sauf indication contraire, le présent tableau s'applique aux travaux visant une nouvelle construction, des ajouts et des rénovations. 	
SECTION 1 SINGLE UNIT DWELLING WITH/WITHOUT SECONDARY SUITE		ARTICLE 1 MAISON UNIFAMILIAL AVEC OU SANS LOGEMENT ACCESSOIRE	
First storey	\$1238/m ² OR \$115/ft ²	Premier étage	1238 \$/m ² OU 115 \$/pi ²
Storeys above the first storey	\$807/m ² OR \$75/ft ²	Étages au-dessus du premier étage	807 \$/m ² OU 75 \$/pi ²
Foundation with finished or unfinished basements	\$269/m ² OR \$25/ft ² (Add \$20/ft ² for house with a secondary suite)	Fondation avec sous-sol fini ou non fini	269 \$/m ² OU 25 \$/pi ² (Ajouter 20 \$/pi ² pour une maison avec logement accessoire)
Crawl space, frost wall, slab-on-ground and pier type foundations	\$161/m ² OR \$15/ft ²	Vide sanitaire, mur pare-gel, dalle de béton au niveau du sol et fondation sur piliers	161 \$/m ² OU 15 \$/pi ²
Decks and other similar exterior platforms (includes foundation)	\$161/m ² OR \$15/ft ²	Terrasse et autre plateforme extérieure semblable (comprend fondation)	161 \$/m ² OU 15 \$/pi ²
Interior renovations	\$215/m ² OR \$20/ft ²	Rénovation intérieure	215 \$/m ² OU 20 \$/pi ²
Attached garage (includes foundation)	\$430/m ² OR \$40/ft ²	Garage attenant (comprend fondation)	430 \$/m ² OU 40 \$/pi ²
Other type of work not listed	Twice the estimate of materials	Tout autre type de travaux non énumérés	Deux fois le coût estimatif des matériaux
SECTION 2 ACCESSORY BUILDING SERVING ONLY ONE DWELLING UNIT		ARTICLE 2 BÂTIMENT ACCESSOIRE ASSOCIÉ À UNE MAISON UNIFAMILIALE	
Detached garage	\$430/m ² OR \$40/ft ²	Garage séparé	430 \$/m ² OU 40 \$/pi ²
Baby barns, storage sheds, gazebos or similar	\$215/m ² OR \$20/ft ²	Cabanon, remise, gazebo et autre structure semblable	215 \$/m ² OU 20 \$/pi ²
Other types of accessory buildings	Twice the estimate of materials	Autres types de bâtiment accessoire	Deux fois le coût estimatif des matériaux

SECTION 3 MANUFACTURED MOBILE AND MINI HOMES – FOR ADDITIONS/RENOVATIONS TO, SEE SECTION 1		ARTICLE 3 MAISONS MOBILES ET MAISONS PRÉFABRIQUÉES – POUR AJOUT ET RÉNOVATION, VOIR L'ARTICLE 1	
New or less than 10 years of age	\$861/m ² OR \$80/ft ²	Maison nouvelle ou ayant moins de 10 ans	861 \$/m ² OU 80 \$/pi ²
10 to less than 15 years or age	\$538/m ² OR \$50/ft ²	Maison de 10 ans à moins de 15 ans	538 \$/m ² OU 50 \$/pi ²
15 years of age or older	\$322/m ² OR \$30/ft ²	Maison de 15 ans ou plus	322 \$/m ² OU 30 \$/pi ²
Surface, pier type, crawl space and frost wall foundations	No additional cost.	Fondation de surface ou sur piliers, vide sanitaire, mur pare-gel	Aucun coût additionnel
Foundation with finished or unfinished basement	\$269/m ² OR \$25/ft ²	Fondation avec sous-sol fini ou non fini	269 \$/m ² OU 25 \$/pi ²
Other type of work	Twice the estimate of materials	Autre type de travaux	Deux fois le coût estimatif des matériaux
SECTION 4 MULTI-RESIDENTIAL (OTHER THAN LISTED IN SECTION 1)		ARTICLE 4 PROPRIÉTÉS MULTI-RÉSIDENTIELLES (AUTRES QUE CELLES ÉNUMÉRÉES À L'ARTICLE 1)	
All interior floor areas (cost includes foundations)	\$1,130/m ² OR \$105/ft ²	Toutes les aires de plancher intérieures (y compris les fondations)	1130 \$/m ² OU 105 \$/pi ²
Decks, balconies and other similar exterior platform	\$161/m ² OR \$15/ft ²	Terrasse, balcon et autre plateforme extérieure semblable	161 \$/m ² OU 15 \$/pi ²
Other type of work	Twice the estimate of materials	Autre type de travaux	Deux fois le coût estimatif des matériaux
SECTION 5 DEMOLITION		ARTICLE 5 DÉMOLITION	
All buildings	As per contractor's estimate	Tous les <i>bâtiments</i>	Selon le devis de l'entrepreneur
SECTION 6 ELECTRICAL WORK ONLY		ARTICLE 6 TRAVAUX D'ÉLECTRICITÉ SEULEMENT	
All buildings	As per contractor's estimate	Tous les <i>bâtiments</i>	Selon le devis de l'entrepreneur
SECTION 7 ALL OTHER BUILDINGS NOT LISTED ABOVE – ONE OF THE FOLLOWING METHODS		ARTICLE 7 TOUT AUTRE <i>BÂTIMENT</i> PAS MENTIONNÉ CI-DESSUS – <u>UNE DES MÉTHODES SUIVANTES</u>	
<ul style="list-style-type: none"> Contract, estimate or bid amount – signed by both the owner/applicant and the contractor, 		<ul style="list-style-type: none"> Montant indiqué sur le contrat, l'estimation ou l'offre – document signé par le <i>propriétaire/demandeur</i> et l'entrepreneur; 	

- Real Estate Appraisal – prepared by a registered/licensed/certified real estate appraiser, or
- If work estimated to be under \$50,000, estimated value given by the owner or applicant.

- Évaluation immobilière – préparée par un évaluateur immobilier autorisé, agréé ou titulaire d'un permis;
- Valeur estimative fournie par le *propriétaire* ou le *demandeur*, si la valeur des *travaux* est estimée à moins de 50 000 \$.